

English Like an American

انگلیسی را مثل یک آمریکایی صحبت کنید.

BY: Amy Gillett

نویسنده: امی جیلِت

Translated by: Mohammad Golshan

ترجمه: محمد گلشن

انتشارات نخچیران فردا



سرشناسه: گلشن، محمد، Golshan, Mohammad

عنوان و نام پدید آور: انگلیسی را مثل یک آمریکایی صحبت کنید.

By: Mohammad Golshan

مشخصات نشر: یزد، نخبگان فردا، ۱۳۹۵ = ۲۰۱۶ م.

مشخصات ظاهری: ۱۲۱ ص.

شابک: 978-600-8151-34-0

وضعیت فهرست نویسی: فیا ۱۲۰۰۰۰ ریال

یادداشت: کتاب حاضر بر اساس کتاب Speak English Like an American ترجمه و تألیف شده است.

موضوع: زبان انگلیسی — مکالمه و جمله سازی — فارسی

موضوع: English language Conversation and phrase books Persian

موضوع: زبان انگلیسی مکالمه و جمله سازی راهنمای آموزش

موضوع: English language Conversation and phrase books Study and teaching

رده بندی کُرود: ۳۹۵ / الف ۷۸ / ی ۱۱۳۱ / PE

رده بندی دیویی: ۴۰۰ / ۲۴

شماره کتابشناسی ملی: ۴۵۳ ۲۸۰

عنوان کتاب: انگلیسی را مثل یک آمریکایی صحبت کنید

مؤلف: محمد گلشن

ناشر: نخبگان فردا

ناظر فنی: امین لشکری

نوبت و سال چاپ: اول، ۱۳۹۶

قطع و شمارگان: رقعی، ۱۰۰۰

قیمت: ۱۲۰۰۰۰ ریال

شابک: 978-600-8151-34-0

شماره ثبت: ۹۵-۴۶۶

تلفن: ۰۹۱۳۳۵۲۹۱۴۹ - ۳۳۶۲۵۶۱۷ (۰۳۵) www.nokhbeganefarda.com

مرکز بخش: تهران، میدان انقلاب، خیابان دوازده فروردین، خیابان لبافی نژاد، نرسیده به منبری جابوید، پلاک ۱۸۵

انتشارات جنگل تلفن: ۰۴۶۵-۶۶۴۹۰۳۸۲-۶۶۴۹۰۳۸۲ - ۰۲۱

«حق چاپ برای ناشر محفوظ است»

مقدمه

از آنجا که دانش اصطلاحات برای درک بهتر فیلم های انگلیسی و مکالمات روزمره لازم است، مترجم برآن شد تا کتاب حاضر را بر اساس کتاب انگلیسی را مثل یک آمریکایی صحبت کنیم ترجمه و تألیف نماید. نویسنده کتاب خانم امی جیلت کوشیده است در ابتکاری بسیار قابل تحسین اصطلاحات را در قالب مکالماتی مرتبط به هم و در محدوده زندگی یک خانواده آموزش بدهد و همین امر باعث جذابیت کتاب و سهولت در به خاطر سپردن اصطلاحات گردیده است. مترجم در ترجمه اصطلاحات کوشیده است تا از نزدیک ترین معادل فارسی آنها استفاده نماید، اما در عین حال به این مسئله نیز اذعان دارد که در محیط خارج از این مکالمات می توان معادل های دیگری نیز ارائه داد. به زبان آمیخته و دانشجویان عزیز توصیه میشود که هر روز یک مکالمه را مطالعه کرده و پس از مطالعه آن علمینان از یادگیری اصطلاحات مربوطه، آن مکالمه را در صورت امکان با فرد دیگری تمرین کنند. در پایان از همکار محترم سرکار خانم دکتر لیلی حبیب زاده که در پایان رساندن این ترجمه با من همکاری کردند، قدردانی نموده از اینکه خداوند بزرگ بار بزرگوار بی بی کوچه در راستای ارتقاء سطح آموزش زبان کشور به بنده عطا فرمود، تشکر می کنم امیدوارم نظر لطف و عنایت او همیشه شامل حال تمام علم آموزان سرزمین همیشه پر افتخار ایران باشد.

محمد گلشن تفتی

دکترای آموزش زبان و عضو هیأت علمی دانشگاه

Contents:

Lesson 1.....	1
Lesson 2	6
Lesson 3.....	11
Lesson 4.....	5
Lesson 5	19
Lesson 6	22
Lesson 7.....	26
Lesson 8	30
Lesson 9.....	34
Lesson 10.....	39
Lesson 11.....	43
Lesson 12.....	47
Lesson 13.....	50
Lesson 14.....	55
Lesson 15	58
Lesson 16	61

Lesson 17.....	65
Lesson 18	68
Lesson 19	72
Lesson 20.....	76
Lesson 21.....	80
Lesson 22.....	84
Lesson 23.....	88
Answers.....	92